

# PŘEDBĚŽNÁ ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 03.120.20, 67.020

Únor

**2008**

Systémy managementu bezpečnosti potravin - Požadavky na orgány provádějící audit a certifikaci systémů managementu bezpečnosti potravin	ČSN P ISO/TS 22003  56 9611
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

Food safety management systems - Requirements for bodies providing audit and certification of food safety management systems

Systèmes de management de la sécurité des denrées alimentaires - Exigences pour les organismes procédant à l'audit et à la certification de systèmes de management de la sécurité des denrées alimentaires

Tato předběžná norma je českou verzí technické specifikace ISO/TS 22003:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This prestandard is the Czech version of the Technical Specification ISO/TS 22003:2007. It was translated by the Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2008  
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**80428**

Strana 2

---

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 22000:2005 zavedena v ČSN EN ISO 22000:2006 (56 9600) Systémy managementu bezpečnosti potravin - Požadavky na organizaci v potravinovém řetězci

ISO 19011:2002 zavedena v ČSN EN ISO 19011:2003 (01 0330) Směrnice pro auditování systému managementu jakosti a/nebo systému environmentálního managementu

ISO/IEC 17021:2006 zavedena v ČSN EN ISO/IEC 17021:2007 (01 5257) Posuzování shody - Požadavky na orgány provádějící audit a certifikaci systémů managementu

ISO/IEC 17000:2004 zavedena v ČSN EN ISO/IEC 17000:2005 (01 0106) Posuzování shody - Slovník a základní principy

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 7.2.4.1 Vzdělání a 9.2.3.1 První stupeň auditu doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: ČIA, IČ 25677675, Ing. Eva Černá

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Linda Pleštilová

Strana 3

---

#### MEZINÁRODNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Systémy managementu bezpečnosti potravin -  
Požadavky na orgány provádějící audit a certifikaci  
systémů managementu bezpečnosti potravin

ISO/TS 22003  
První vydání  
2007-02-15

ICS 03.120.20; 67.020

**Obsah**

Strana

**Contents**

Page

Úvod.....	8	Introduction	8
<b>1</b> Předmět		<b>1</b> Scope	
normy.....	9	<b>2</b> Normative	
<b>2</b> Citované normativní		references.....	10
dokumenty.....	10	<b>3</b> Terms and	
<b>3</b> Termíny a		definitions.....	10
definice.....	10	<b>4</b> Principles	
<b>4</b> Zásady		.....	10
.....	10	<b>5</b> General	
<b>5</b> Všeobecné		requirements.....	11
požadavky.....	11	<b>5.1</b> General	
<b>5.1</b> Všeobecné.....		.....	11
11		<b>5.2</b> Management	
<b>5.2</b> Management		of impartiality.....	11
nestrannosti.....	11	<b>6</b> Structural	
<b>6</b> Požadavky na		requirements.....	11
strukturu.....	11	<b>7</b> Resource	
<b>7</b> Požadavky na		requirements.....	11
zdroje.....	11	<b>7.1</b> Competence of management	
<b>7.1</b> Odborná způsobilost managementu		and personnel.....	11
a pracovníků.....	11	.....	11
11		<b>7.2</b> Personnel involved in the certification	
<b>7.2</b> Pracovníci podílející se na certifikačních		activities.....	11
činnostech.....	11	<b>7.2.1</b> General	
<b>7.2.1</b> Všeobecné.....		.....	11
11		<b>7.2.2</b> Personnel carrying out contract	
<b>7.2.2</b> Pracovníci provádějící přezkoumání		review.....	12
smluv.....	12	<b>7.2.3</b> Personnel granting	
<b>7.2.3</b> Pracovníci udělující		certification.....	13
certifikaci.....	13	<b>7.2.4</b> Auditors	
<b>7.2.4</b> Auditři		.....	14
.....	14	<b>7.2.5</b> Technical	
<b>7.2.5</b> Techničtí		experts.....	18
experti.....	18	<b>7.2.6</b> Selection of the audit	
<b>7.2.6</b> Výběr skupiny		team.....	18
auditorů.....	18	<b>7.3</b> Use of individual external auditors	
<b>7.3</b> Použití jednotlivých externích auditorů		and external technical	
a externích technických expertů.....	18	experts.....	18
18		<b>7.4</b> Personnel	
<b>7.4</b> Osobní		records.....	18
záznamy.....	18	<b>7.5</b> Outsourcing	
<b>7.5</b> Outsourcing.....		.....	18
18		<b>8</b> Information	
<b>8</b> Požadavky na		requirements.....	19
informace.....	19	<b>9</b> Process	
<b>9</b> Požadavky na		requirements.....	19
procesy.....	19	<b>9.1</b> General	
<b>9.1</b> Všeobecné		requirements.....	19
požadavky.....	19	<b>9.2</b> Initial audit and	
<b>9.2</b> Prvotní audit a		certification.....	21
certifikace.....	21	<b>9.2.1</b> Application	
<b>9.2.1</b> Použití		.....	21
.....	21	<b>9.2.2</b> Application	
<b>9.2.2</b> Přezkoumání		review.....	22
žádosti.....	22	<b>9.2.3</b> Initial certification	
<b>9.2.3</b> Prvotní certifikační		audit.....	22
audit.....	22	<b>9.2.4</b> Initial certification audit	
<b>9.2.4</b> Závěry z prvotního certifikačního		conclusions.....	23
auditu.....	23		



<b>9.2.5</b> Informace pro udělení prvotní certifikace.....	23	<b>9.2.5</b> Information for granting initial certification.....	23
<b>9.3</b> Dozorové činnosti.....	23	<b>9.3</b> Surveillance activities.....	23
<b>9.4</b> Opakovaná certifikace.....	24	<b>9.4</b> Recertification.....	24
<b>9.5</b> Speciální audity.....	24	<b>9.5</b> Special audits.....	24
<b>9.6</b> Pozastavení, odnětí nebo omezení rozsahu certifikace.....	24	<b>9.6</b> Suspending, withdrawing or reducing the scope of certification.....	24
<b>9.7</b> Odvolání.....	24	<b>9.7</b> Appeals.....	24
<b>9.8</b> Stížnosti.....	24	<b>9.8</b> Complaints.....	24
<b>9.9</b> Záznamy o žadatelích a zákaznících.....	24	<b>9.9</b> Records of applicants and clients.....	24
<b>10</b> Požadavky na systém managementu certifikačního orgánu.....	24	<b>10</b> Management system requirements for certification bodies.....	24
<b>Příloha A</b> (normativní).....	25	<b>Annex A</b> (normative).....	26
<b>Příloha B</b> (informativní).....	27	<b>Annex B</b> (informative).....	29
<b>B.1</b> Všeobecně.....	27	<b>B.1</b> General.....	29
<b>B.2</b> Výpočet minimálního časového rozsahu prvotní certifikace.....	27	<b>B.2</b> Calculation of minimum initial certification audit time.....	29
Tabulka 1 - Příklady počtu auditovaných míst pokud je použito vzorkování na více místech.....	21	Table 1 - Examples of the number of sites to be audited when multi-site sampling is used.....	21
Tabulka A.1 - Kategorie potravinového řetězce.....	25	Table A.1 - Food chain categories.....	26
Tabulka B.1 - Minimální časový rozsah prvotního certifikačního auditu.....	28	Table B.1 - Minimum initial certification audit time.....	30
Bibliografie.....	31	Bibliography.....	31

Odmítnutí odpovědnosti za PDF	PDF disclaimer
<p>Tento PDF soubor smí obsahovat vložené typy písma. V souladu s licenční politikou Adobe je přípustné tento soubor tisknout nebo prohlížet, ale nesmí být editován. To neplatí o těch vložených typech písma, které podléhají licenci a jsou instalovány v počítači na kterém se edice provádí.</p> <p>Při používání tohoto souboru jsou jeho uživatelé odpovědní za to, že nebude porušena licenční politika Adobe. Ústřední sekretariát ISO nepřijímá za její porušení odpovědnost.</p> <p>Adobe je obchodní značka společnosti „Adobe Systems Incorporated“.</p> <p>Podrobnosti o softwarových produktech, který vytváří tento PDF soubor, lze nalézt ve všeobecných informacích, které jsou k němu přiloženy; parametry na vytváření PDF jsou optimalizovány pro tisk.</p> <p>Soubor je upravený tak, aby byl vhodný pro členské organizacemi ISO. V případě nepravděpodobné události a problému, který se k ní vztahuje, informujte Ústřední sekretariát. Jeho adresa je uvedena níže.</p>	<p>This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing.</p> <p>In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.</p> <p>Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.</p> <p>Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.</p>



## DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM

© ISO 2007

Všechna práva vyhrazena. Kromě uvedených výjimek nesmí být žádná další část publikace reprodukována nebo použita jakoukoli formou nebo jakýmkoli prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopíí a mikrofilmu, bez písemného povolení buď ISO na níže uvedené adrese, nebo členské organizace ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office

Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 111

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)

Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Vydáno ve Švýcarsku

© ISO 2007 - Všechna práva vyhrazena.

© ISO 2007

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at address below or ISO,s member body in the country of the requester.

ISO copyright office

Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 111

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)

Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

© ISO 2007 - All rights reserved

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členských organizací ISO). Mezinárodní normy obvykle připravují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy se navrhuje podle pravidel uvedených ve směrnících ISO/IEC, část 2.

Hlavním úkolem technických komisí je připravovat mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členským orgánům k hlasování. Zveřejnění mezinárodních normy vyžaduje shválení alespoň 75 % hlasujících členů.

V jiných případech, zejména pokud existuje naléhavá potřeba trhu po těchto dokumentech, může technická komise rozhodnout publikovat jiný typ normativního dokumentu.

- veřejně dostupná specifikace ISO (ISO/PAS) vyjadřuje dohodu mezi technickými experty v pracovní skupině ISO přijatelnou k vydání, jestliže jí schválí více než 50 % hlasujících členů mateřské komise;
- technická specifikace ISO (ISO/TS) vyjadřuje dohodu mezi členy technické komise přijatelnou k vydání, jestliže ji schválí 2/3 hlasujících členů komise.

Tento dokument je vydáván v řadě technických specifikací (v souladu se směrnící ISO/IEC, část 1, 3.1) „budoucí možná norma pro prozatímní aplikaci“ v oblasti bezpečnosti potravin, neboť je zde naléhavá potřeba směrnice, která stanovuje, jak mají být normy v této oblasti používány, aby se dosáho stanovených potřeb.

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

In other circumstances, particularly when there is an urgent market requirement for such documents, a technical committee may decide to publish other types of normative document:

- an ISO Publicly Available Specification (ISO/PAS) represents an agreement between technical experts in an ISO working group and is accepted for publication if it is approved by more than 50 % of the members of the parent committee casting a vote;
- an ISO Technical Specification (ISO/TS) represents an agreement between the members of a technical committee and is accepted for publication if it is approved by 2/3 of the members of the committee casting a vote.

This document is being issued in the Technical Specification series of publications (according to the ISO/IEC Directives, Part 1, 3.1) as a „prospective standard for provisional application“ in the field of food safety because there is an urgent need for guidance on how standards in this field should be used to meet an identified need.

Tento dokument nemá být považován za mezinárodní normu. Je navrženo pro prozatímní aplikaci, aby mohly být shromážděny informace a zkušenosti s jeho využitím. Připomínky k obsahu tohoto dokumentu mají být zasílány ústřednímu sekretariátu ISO.

Přezkoumání této technické specifikace bude probíhat ne později než za 3 roky po zveřejnění s možností prodloužení na další 3 roky, převedení na mezinárodní normu nebo stažení.

This document is not to be regarded as an „International Standard“. It is proposed for provisional application so that information and experience of its use in practice may be gathered. Comments on the content of this document should be sent to the ISO Central Secretariat.

A review of this Technical Specification will be carried out not later than 3 years after its publication with the options of: extension for another 3 years; conversion into an International Standard; or withdrawal.

Strana 7

---

Upozorňuje se na možnost, že některé části této mezinárodní normy mohou být předmětem patentových práv. ISO není odpovědná za identifikování jakýchkoli nebo všech patentových práv.

ISO/TS 22003 byla vypracována technickou komisí ISO/TC 34, Potravinářské produkty, ve spolupráci s komisí ISO pro posuzování shody (ISO/CASCO).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO/TS 22003 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, Food products, in collaboration with ISO Committee on conformity assessment (ISO/CASCO).

Strana 8

---

## Úvod

Certifikace systému managementu bezpečnosti potravin (FSMS) organizace je jedním z prostředků poskytování záruky, že organizace, ve shodě se svou politikou, uplatňuje systém managementu bezpečnosti potravin.

Požadavky na systémy FSMS mohou vycházet z mnoha zdrojů. Tato technická specifikace byla navržena proto, aby podpořila certifikace FSMS, které splní požadavky ISO 22000, Systémy managementu bezpečnosti potravin - Požadavky na organizaci v potravinovém řetězci. Obsah této technické specifikace může být též využit pro podporu certifikace systémů FSMS, které jsou založeny na jiných souborech stanovených požadavků FSMS.

## Introduction

Certification of the food safety management system (FSMS) of an organization is one means of providing assurance that the organization has implemented a system for the management of food safety in line with its policy.

Requirements for FSMSs can originate from a number of sources, and this Technical Specification has been developed to assist in the certification of FSMSs that fulfil the requirements of ISO 22000, Food safety management systems - Requirements for any organization in the food chain. The contents of this Technical Specification may also be used to support certification of FSMSs that are based on other sets of specified FSMS requirements.



Tato technická specifikace je určena orgánům, které provádějí audit a certifikaci systémů FSMS. Stanovuje všeobecné požadavky na ty certifikační orgány, které vykonávají audit a certifikaci v oblasti systému managementu bezpečnosti potravin. Tyto orgány jsou označovány jako certifikační orgány. Toto slovní spojení nemá být překážkou při používání této technické specifikace orgány, které nesou jiné pojmenování, ale provádějí činnosti spadající do rozsahu tohoto dokumentu. Ve skutečnosti má být tato technická specifikace použitelná pro jakýkoli orgán zapojený do posuzování systémů FSMS.

Certifikační činnosti zahrnují audit FSMS organizace. Formou potvrzení shody systému FSMS s konkrétní FSMS normou (např. ISO 22000) nebo jinými stanovenými požadavky je běžně certifikační dokument nebo certifikát.

Je věcí certifikované organizace, aby navrhla své vlastní systémy managementu (včetně ISO 22000, jiných souborů specifikujících požadavky na FSMS, systémů managementu jakosti, systémů environmentálního managementu nebo systémů managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci) i jiné než ty, kde požadavky právních předpisů stanovují opak, a je na této organizaci, aby rozhodla, jak různé součásti budou uspořádány. Stupeň integrace mezi různými součástmi systémů managementu se bude v různých organizacích lišit. Pro certifikační orgány, které pracují v souladu s touto technickou specifikací, je vhodné, aby zohlednily kulturu a praktiky jejich klientů s ohledem na integraci jejich FSMS v rámci hlavní (širší) organizace.

This Technical Specification is intended for use by bodies that carry out audit and certification of FSMSs. It gives generic requirements for such certification bodies performing audit and certification in the field of food safety management systems. Such bodies are referred to as certification bodies. This wording should not be an obstacle to the use of this Technical Specification by bodies with other designations that undertake activities covered by the scope of this document. Indeed, this Technical Specification should be usable by any body involved in the assessment of FSMSs.

Certification activities involve the audit of an organization's FSMS. The form of attestation of conformity of an organization's FSMS to a specific FSMS standard (for example ISO 22000) or other specified requirements is normally a certification document or a certificate.

It is for the organization being certified to develop its own management systems (including ISO 22000 FSMS, other sets of specified FSMS requirements, quality management systems, environmental management systems or occupational health and safety management systems) and, other than where relevant legislative requirements specify to the contrary, it is for the organization to decide how the various components of these will be arranged. The degree of integration between the various management system components will vary from organization to organization. It is therefore appropriate for certification bodies that operate in accordance with this Technical Specification to take into account the culture and practices of their clients with respect to the integration of their FSMSs within the wider organization.